

Zeitschrift: Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

Herausgeber: Schweizerischer Fourierverband

Band: 43 (1970)

Heft: 7

Rubrik: Die Truppenbuchhaltung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

16. 10. Verpflegung aus Kochkisten: Trockenreis lässt sich sehr gut herstellen und passt ausgezeichnet zum Fleischgericht. Tee und Früchte sind in diesem Fall zweckmässig. Das Nachtessen ist in der Unterkunft vorgesehen. Auch diese Beilagen ergeben sich fast zwangsläufig.
17. 10. Einfach und beliebt und sehr geeignet für diesen Tag. Je nach Marktlage und Tagesbilanz wird die zusätzliche Abgabe eines Salates vorgemerkt.
18. 10. Auch diese Beilagen sind einfach in der Zubereitung und zudem allgemein beliebt.
19. 10. Aus den vielen sich bietenden Möglichkeiten habe ich diese Gemüsesorte gewählt, die ich bestimmt sehr günstig einkaufen kann. Dabei handelt es sich um ein Gemüse, das keine grosse Rüstarbeit erfordert.
20. 10. Wiederum eine starke Zwischenverpflegung, bedingt durch das Arbeitsprogramm des Kommandanten. Trotzdem schon zum Frühstück Käse vorgesehen ist, wird diese Zusammensetzung von der Truppe geschätzt, besonders wenn aus dem Weichkäse von der Küchenmannschaft ein Sandwich hergestellt wird.
21. 10. Nach der Biwakübung eine Hauptmahlzeit, die sich grosser Beliebtheit erfreut.

Eine Zusammenstellung aller Gerichte der verschiedenen Warengruppen erfolgt nach der Bestimmung der Nachtessen. Dank der Mitarbeit meines Küchenchefs kann schon jetzt eine gute Abwechslung festgestellt werden.

Die Truppenbuchhaltung

1 Mit vorliegender Ausgabe schliessen wir einstweilen unsere monatliche Rubrik «Die Truppenbuchhaltung» mit dem Kapitel

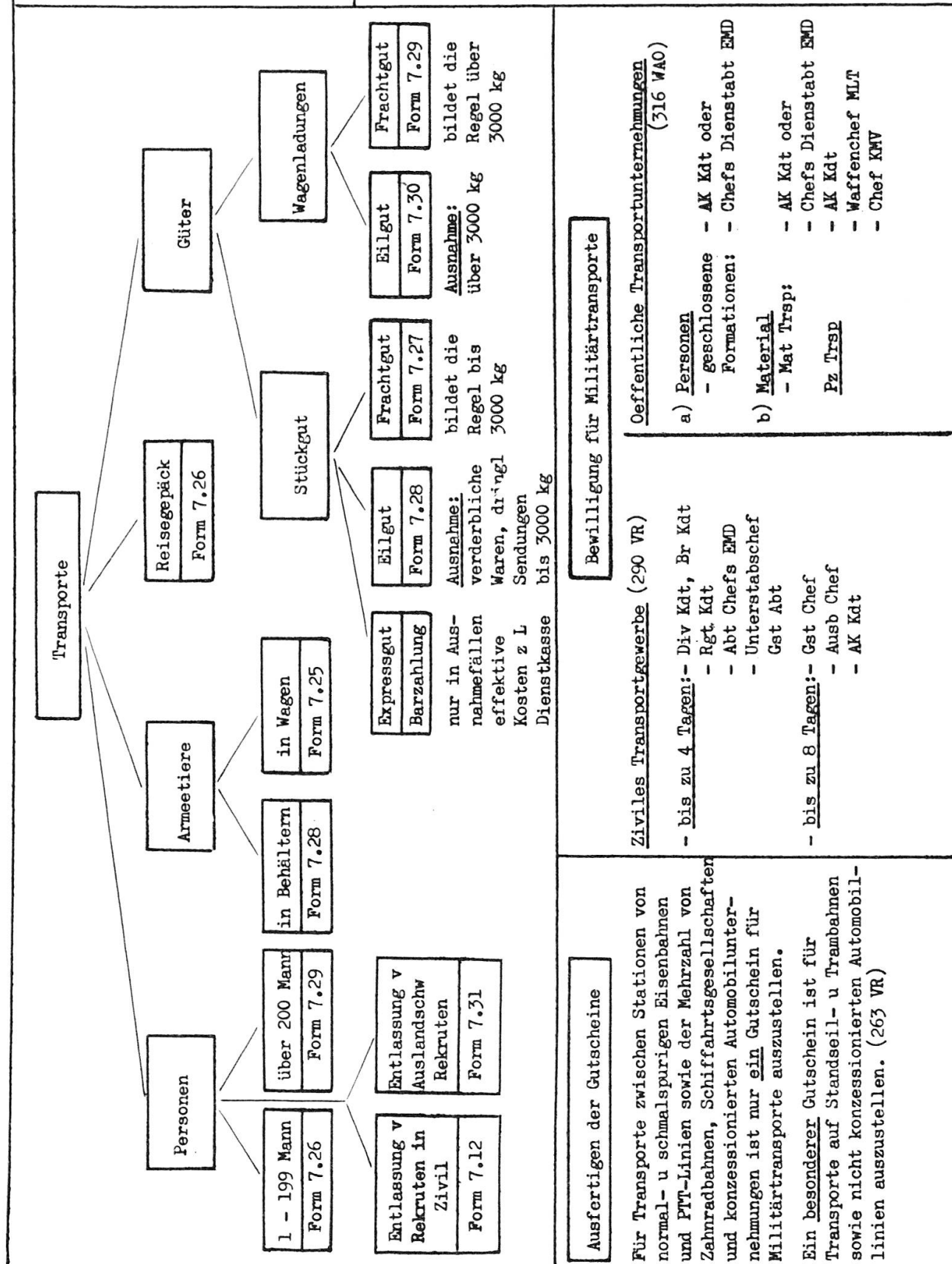
Transporte.

Neben einem Übersichtsblatt, das die Verwendung der einzelnen Transportgutscheine schematisch festhält, finden die Leser diejenigen Gutscheine publiziert, die der Rechnungsführer vorwiegend in Schulen und Kursen anzuwenden hat.

Es sind dies:

- Form 7.26 für Personen (1 — 199 Mann)
- Form 7.29 für Personen (über 200 Mann) sowie
für Güter (Wagenladungen, Frachtgut)
- Form 7.27 für Güter (Stückgut, Frachtgut)
- Form 7.28 für Güter (Stückgut, Eilgut)
- Form 7.30 für Güter (Wagenladungen, Eilgut)

Die Redaktion wird sich bemühen, inskünftig die Leser laufend über grundsätzliche Änderungen betreffend die Führung der Truppenbuchhaltung (Darstellung von Belegen usw.) zu orientieren.



SCHWEIZERISCHE ARMÉE ARMÉE SUISSE ESERCITO SVIZZERO	Gutschein für Militärtransporte Bon pour transports militaires Buono per trasporti militari	Dienst- oder Kommandostelle Service ou commandement Servizio o comando <i>Für Kp 1/30</i>																																																
von nach de à da <i>Zollikofen</i> a <i>Burgdorf</i> via																																																		
Militärpersonen in Uniform Militaires en uniforme Militi in uniforme Begleitete Militärhunde Chiens militaires accompagnés Cani militari accompagnati Gepäck — Bagages — Bagagli Fahrräder — Bicyclettes — Bici	 	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%;">Klasse Classe</th> <th style="width: 10%;">Anzahl Nombre Numero</th> <th style="width: 10%;">Gewicht Poids Peso kg</th> <th style="width: 10%;">Preis Prix Prezzo Fr</th> <th style="width: 10%;">Betrag Montant Importo Fr</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2</td> <td rowspan="2" style="text-align: center; vertical-align: middle;">1</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td rowspan="2" style="text-align: center; vertical-align: middle;">1</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Total Totale</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Klasse Classe	Anzahl Nombre Numero	Gewicht Poids Peso kg	Preis Prix Prezzo Fr	Betrag Montant Importo Fr	2	1	—	—	—	1	—	—	—	2	1	—	—	—	1	—	—	—			—	—	—			—	—	—			—	—	—			—	—	—	Total Totale				
Klasse Classe	Anzahl Nombre Numero	Gewicht Poids Peso kg	Preis Prix Prezzo Fr	Betrag Montant Importo Fr																																														
2	1	—	—	—																																														
1		—	—	—																																														
2	1	—	—	—																																														
1		—	—	—																																														
		—	—	—																																														
		—	—	—																																														
		—	—	—																																														
		—	—	—																																														
Total Totale																																																		
Grad, Name und Vorname — Grade, nom et prénom — Grado, cognome e nome <i>Four beber Hans</i>																																																		
Begründung — Justification — Giustificazione <i>Retagornierung während des</i> <i>Dienstes</i>																																																		
Stationsdatumstempel Timbre à date de la gare Bollo a data della stazione 	Ort und Datum Lieu et date Luogo e data <i>Zollikofen, 16.4.70</i> Stempel und Unterschrift der Dienst- oder Kommandostelle Timbre et signature du service ou commandement Bollo e firma del servizio o del comando <i>Für Kp 1/30</i> <i>Four beber</i>																																																	

12. 68 - 50 000 BJ. à 25 Bl. - 20583

Form 7.26 für Personentransporte (1 — 199 Mann)

SBB 8554 Form. 7.29 10.68 64.000 19889		Import	Export	2 a	2		EMPFANGSSCHEIN BULLETIN D'ARRIVAGE BOLLETTINO D'ARRIVO		
Nach pour per Bahnhof Gare Stazione Chur				2	15		Dienstvermerk Service Servizio		
Empfänger Destinataire Destinatario				3	16		Wagen Init. Sigla Wagon No Carro		
Kdo Geb 5 Bat 8									
In a Villa 17 Janz GR									
Absender Expéditeur Mittente				9 1 0 1 5	Bahnelgene Lademittel und Behälter, Transitzkosten Après, containers du chemin de fer, frais de transit Attrezzi, casse mobili della ferrovia, spese di transito				
Geb 5 Bat 8 Uznach									
Zeichen und Nummer Marche et numéro Marca e numero		Anzahl Nombre Quantità	Verpackung und Warenbezeichnung Emballage et nature de la marchandise Imballaggio e indicazione della merce		Bruttogewicht Poids brut Peso lordo				
26 of		531	Kof und 1st						
18			K-Lagen Pfende						
			und Material						
			(Extrazug)						
			Total Totale		5				
			kg						
Für die Taxierung massgebende Achsenzahl Nombre d'essieux servant de base à la taxation Numero degli assi base di calcolo per la tassazione				5 b					
WA		Pl. No							
P-Wagen	Wagon P	Carro P	Lastgrenze Limite de charge Limite di carico		Interesse an der Lieferung Intérêt à la livraison Interesse alla riconsegna		Total Totale		
kg	kg	kg	kg		Fr		kg		
Frankatur Affranchissement Affrancazione		9							
Militär Militaire Militare									
Erklärungen Beilagen Zoll Déclarations Annexes Douane		Dichiarazioni Allegati Dogane							
Stab oder Einheit Etat-major ou unité		Stato maggiore o unità							
Kdo Geb 5 Bat 8									
Tauschgeräte Engins échangeables Attrezzi scambiabili		100 CH 10 kg							
Vermerke Observations Osservazioni		Gemäss Bewilligung Geb AK 3 vom 13.1.70							
Tarife und Vite Tarifs et via Tariffe e vie		12							
Datum Date Data		10.2.70							
Unterschrift Signature Firma		Kdo Geb 5 Bat 8 sig kptm Zaugg, Qm							
20		21		22		23		24	
Auslad Décharg Scarico		Piazz Place Posto		Palette		Dienstvermerke (Plomben usw.) Indications de service (Plombs, etc.) Osservazioni di servizio (Piombi, ecc.)		25	
Empfangsbescheinigung Embarquement Recevuta						SW Et. No		26	
								27	
								28	

Mi

Bei Anwendung des Achstarifs:

Feld 5 b
für die Taxierung massgebende
Achsenzahl eintragen

Feld 32
0090 streichen und 8603
eintragen

Feld 17
Anzahl Wagen eintragen

En cas d'application du tarif par
essieu:

case 5 b
inscrire le nombre d'essieu
servant de base à la taxation

case 32
biffer 0090 et inscrire 8603

case 17
inscrire le nombre de wagons

30 A. Fracht Port Porto		Ware Marchandise Merce	Tarifklasse Cl. de tarif Cl. di tariffa	Spez. Code Spec.	Tagewicht Poids tassé Peso tassato	Frachttax Prix par Prozzo per	Erhebung durch Riconoscimento da parte
Km		0 0 9 0			kg	c	Verandbahnhof gare expéditrice stazione mittente
							Bestimmungsbahnhof gare destinataire stazione destinat.
10 Gebühren der Versandbahn Frais du ch. de fer expéditeur Spese della ferrovia mittente		Nachnahmegebühr Taxe de remboursement Tassa sull'assegno		Fr		c	
B		Umlad / Rollscheme Transbord. / trucs Trasbordo / carrelli trasb.					
50 C		Hafenzuschlag Taxe portuaire Tassa portuale		Fr		c	
50 D		Vorauslagen des Versandbahnheles Débours de la gare expéditrice Spese anticipate della stazione mittente					
70 E		Gebühren der Bestimmungsbahn Frais du ch. de fer destinataire Spese della ferrovia destinataria		BCD		Fr	c
E		Umlad / Rollscheme Transbord. / trucs Trasbordo / carrelli trasb.					
80 F		Obertrag aus Report de 84: Taxe de location pour après, containers, etc. Riporto dal Tassa di nolo per attrezzi, casse mobili, ecc.					
20		21		22		23	
Auslad Décharg Scarico		Piazz Place Posto		Palette		Dienstvermerke (Plomben usw.) Indications de service (Plombs, etc.) Osservazioni di servizio (Piombi, ecc.)	
Empfangsbescheinigung Embarquement Recevuta						SW Et. No	
						26	
						27	
						28	

«Fbf 2»

Duplicata

Form 7.29 für Personentransporte über 200 Mann sowie
für Güter (Wagenladungen Frachtgut).

SBB No 8644 - 80597 12 67 20000 17444 Form. 7.30				Import Export		2 a		EMPFANGSSCHEIN BULLETIN D'ARRIVAGE BOLLETTINO D'ARRIVO	
Nach pour per Bahnhof Gare Stazione				6		15		Dienstvermerk Service Servizio	
Bremgarten				Via				17	
Empfänger Destinataire Destinatarlo				Wagen Wagon Carra		16			
Kob Sap Kp 1/36				Init. Sigla		Wagon No			
In à a Bremgarten				Bahnelgene Lademittel und Behälter, Transitzkosten Après, containers du chemin de fer, frais de transit Attrezzi, casse mobili della ferrovia, spese di transito					
Absender Expéditeur Mittente				Art Typ Init. Specie Sigla		No		Code Verw. Admin. Ammin. Betrag Montant Import Fr c	
Kob Sap Kp 1/36 bohlen				9 1 0 1 5 0					
Zeichen und Nummer Marque et numéro Marca e numero				Anzahl Nombre Quantità		Verpackung und Warenbezeichnung Emballage et nature de la marchandise Imballaggio e indicazione della merce		Bruttogewicht Poids brut Peso lordo	
1 bogen Geniemat									
WA.				Pl. No					
P-Wagen Wagon P				Carré P		Lestgrenze Limite de charge Limite di carico		Interesse an der Lieferung Intérêt à la livraison Interesse alla riconsegna	
Tara				kg		kg		kg	
Frankatur Affranchissement Affrancazione				Militär Militaire Militare					
Erklärungen Beilagen Zell Déclarations Annexes Deuane Dichiarazioni Allegati Dogana				Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità		10			
Sap Kp 1/36									
Tauschgeräte Engins échangeables Attrezzi scambiabili				E		18			
Vermerke Observations Osservazioni (TR RT 132)									
Tarife und Via Tarifs et via Tariffe e via				12					
Datum Date Data				16.4.70		Unterschrift Signature Firma		14	
				Four Börsiger					
20				21		22		23	
Auslad Décharg Scarico				Piazz Place Posto		Palette		24	
Emplagsbescheinigung Emargement Ricavuta				25		Dienstvermerke (Plomben usw.) Indications de service (Plombs, etc.) Osservazioni di servizio (Piombi, ecc.)		26	
SW				El. No		27		28	
SW						Etiquette Etiquette Etichetta		SW	
29				30		31		32	
1				2		3		4	
5				6		7		8	
9				10		11		12	
13				14		15		16	
17				18		19		20	
21				22		23		24	
25				26		27		28	
29				30		31		32	
33				34		35		36	
37				38		39		40	
41				42		43		44	
45				46		47		48	
49				50		51		52	
53				54		55		56	
57				58		59		60	
61				62		63		64	
65				66		67		68	
69				70		71		72	
73				74		75		76	
77				78		79		80	
81				82		83		84	
85				86		87		88	
89				90		91		92	
93				94		95		96	
97				98		99		100	

Mi

Der im Feld ① eingedruckte Kundencode darf nicht geändert werden.

Le code du client imprimé dans la case ④ ne doit pas être modifié.

La cifra del cliente stampata nella casella ④ non dev'essere modificata.

Duplicata

3

Form 7.30 für Gütertransporte (Wagenladungen Eilgut).